EN | ENGLISH.....4

CZ | ČESKÝ.....6

SK | SLOVENSKÝ.....8

PL | POLSKI.....10

BG | БЪЛГАРСКИ.....12

RO | ROMÂNĂ.....14

RU | РУССКИЙ.....17

UA | УКРАЇНСЬКА.....19

CE 23

EN Translation of the original operating manual
CZ Překlad původního návodu k použití
SK Preklad pôvodného návodu na použitie
PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO Traducere manual de utilizare
HU Az eredeti használati utasítás fordítása
RU Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

EN I Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ I Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK I Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL I Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG I Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO I Atenţie!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU I Figyelem!

Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU I Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA I Увага!

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.



*Рис. 1/ Мал. / Pic. / Desen / Рисуване / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Kép

EN|ENGLISH

LE-2D
LASER LEVEL
MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Модель	LE-2D
Working range	10 m
Levelling accuracy	± 0,5 mm/m
Self-leveling range	±4°(±1°)
Build inclined lines and planes	√
Working temperature	+5°C…+35°C
Storage temperature	-20°C…+70°C
Laser type	520 nm, <1 mW, class II
Tripod mount	1/4"
Batteries	3x1,5V LR03 alkaline (AAA)

DESCRIPTION (PIC. 1)*

1. Laser lines apertures
2. Switch on laser lines
3. Light indicator
4. Battery cover
5. Tripod mount 1/4”
6. ON/OFF

PRODUCT DESCRIPTION

Cross line laser is intended to build and check vertical and horizontal lines and planes, as well as inclined lines and planes. The product is suitable for use at indoor building areas.

The product has 2 operating modes

- ◊ blocked compensator, to build inclined lines and planes;
- ◊ automatic levelling to project horizontal and vertical lines and planes. Levelling function allows to automatically compensate irregularities within self-levelling range of ±5°.

SET

1. Laser level – 1 pc
2. Bag- 1pc
3. User manual – 1 pc
4. Holder – 1pc
5. Batteries – 3 pc

SAFETY REGULATIONS

The user manual should be read carefully before you use the product for the first me. Unintended use of the product can be dangerous for human’s health and cause serious injury. Keep this user manual. If the product is given to somebody for temporary use, be sure to enclose user manual to it.

- ◊ Do not misuse the product;
- ◊ Do not remove warning signs and protect them from abrasion, Because they contain information on about safe operation of the product.



CAUTION! LASER RADIATION·DO NOT STARE INTO BEAM
CLASS 2 LASER PRODUCT
EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021
Optical power: < 1 mW Wavelenght: 520 nm

- ◊ Do not point the laser beam at people or animals, at glossy reflective surfaces, do not look into the laser beam yourself. - Install the unit in such a way as not to dazzle people and animals.
- ◊ Do not disassemble or repair the product yourself. Intrust product repair to qualified personnel and use original spare parts only.
- ◊ Do not use the product in explosive environment, close to flammable materials.
- ◊ Store the product away from children and unauthorized people.
- ◊ Laser intensive glasses are used for better recognition on of the laser beam, do not use them for other purposes. Laser glasses do not protect from laser radiation as well as ultraviolet radiation and reduce color perception.

OPERATION

Remove the battery cover, insert the batteries, observing correct polarity. Light indicator will be on, when the power is low.

Place an instrument on a firm and stable surface or a tripod. Move lever lock to choose necessary operating mode:

Blocked compensator, to build inclined lines and planes:

Move lever lock to locked position . Compensator is locked.

Press and hold button for 3 seconds. Horizontal

plane will switch on. Press and hold button for 3 seconds to switch on necessary laser planes.

Automatic levelling, to build horizontal and vertical lines and planes:

Move lever lock to unlocked position . Compensator is unlocked. Laser lines blink when the instrument is out of self-levelling range.

Short press button to switch on necessary laser planes.

To switch off the product move lever lock to «OFF» position

CARE AND MAINTENANCE

Attention! The product is an accurate optical mechanic device and requires careful handling. Check the accuracy before using.

To increase the operating time and avoid the risk of unintentional blindness switch the laser on only when you are ready to make measurements.

If operated near objects or air streams with different from the environment temperature the laser line may tremble due to heterogeneity of the atmosphere. The longer is the distance, the more trembling can be observed

The width of the laser line increases with the increasing of the operating distance. The layout should be made along the axis of the laser line. For maximum accuracy, use the middle portion of the laser line.

It should be noted that the shape of the laser line on the object's surface (e.g., walls, ceilings, etc.) depends on the curvature and tilt of the surface relative to the laser plane.

Maintenance of the following recommendations will extend the life of the device:

- ◊ Transport and carry the product only with locked compensator.
- ◊ Keep the product clean and protected from any bumps, dust and dampness; do not allow getting moisture, dust or other dirt inside of the product.
- ◊ In case if any moisture goes into the product, remove the batteries and take it to the service center.
- ◊ Do not keep or use the device for a long time at high humidity conditions.
- ◊ Keep the instrument clean and wipe it with a clean and soft cloth.

Mishandling of the following rules can cause electrolyte leakage from the batteries or other damages:

- ◊ Remove the batteries from the product if you do not use it for a long time.
- ◊ Do not use different power supply types with different charge levels.
- ◊ Do not leave discharged batteries in the product.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while using the instrument, remove it, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.





EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

TRANSPORT

The lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements. When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

CZ|ČESKÝ

KŘÍŽOVÝ LASER
LE-2D
MANUAL

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	LE-2D
Pracovní rozsah	10 m
Přesnost vyrovnání	± 0,5 mm/m
Rozsah samonastavení	±4°(±1°)
Konstrukce šikmých čar a rovin	√
Provozní teplota	+5°C…+35°C
Skladovací teplota	-20°C...+70°C
Typ laseru	520 nm, <1 mW, třída II
Stativ	1/4"
Baterie	3x1, 5 B LR03 alkalické (AAA)

POPIS (VÝKRES 1)

1. Apertury laserových emisních čar
2. Zapnutí laserových emisních čar
3. Kontrolní světlo
4. Kryt prostoru pro baterie
5. Stativ 1/4’
6. ZAP/VYP

POPIS VÝROBKU

Laserový nivelační přístroj je určen ke konstrukci a kontrole svislých a vodorovných přímek a rovin, jakož i šikmých přímek a rovin. Výrobek je vhodný pro použití v interiérech budov.

Výrobek má 2 provozní režimy

- ◊ uzamčený kompenzátor pro konstrukci nakloněných tratí a rovin;
- ◊ automatická nivelace pro promítání vodorovných a svislých linií a rovin. Funkce nivelace automaticky vyrovnává nerovnosti v rozsahu samočinného nastavení ±5°.

SADA

1. Laserový nivelační přístroj - 1 ks
2. Taška - 1 ks
3. Uživatelská příručka - 1ks.
4. Držák - 1ks.
5. Baterie - 3 ks.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před prvním použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k použití. Nesprávné používání výrobku může být nebezpečné pro zdraví a způsobit vážné zranění. Tento návod k použití si uschovejte na bezpečném místě. Pokud je výrobek zapůjčen někomu jinému, vždy k němu přiložte návod k použití.

- ◊ Nepoužívejte výrobek k jinému než určenému účelu;
- ◊ Nemiřte laserovým paprskem na lidi nebo zvířata, na lesklé, reflexní povrchy a nedívejte se do laserového paprsku.



CAUTION! LASER RADIATION·DO NOT STARE INTO BEAM
CLASS 2 LASER PRODUCT
EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021
Optical power: < 1 mW Wavelenght: 520 nm

- ◊ Výrobek instalujte tak, aby neoslňoval lidi ani zvířata.
- ◊ Výrobek sami nerozebírejte ani neopravujte. Výrobek nechte opravit kvalifikovaným personálem a používejte pouze originální náhradní díly.
- ◊ Nepoužívejte výrobek ve výbušném prostředí nebo v blízkosti hořlavých materiálů.
- ◊ Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí a okolních osob.
- ◊ Brýle zesilující laser slouží k lepšímu rozpoznání laserového paprsku, nepoužívejte je k jiným účelům. Laserové brýle nechrání před laserovým a ultrafialovým světlem a snižují vnímání barev.

PROVOZ

Odstraňte kryt prostoru pro baterie, vložte baterie a dodržujte správnou polaritu. Při nízkém stavu energie se rozsvítí kontrolka.

Umístěte přístroj na pevný a stabilní povrch nebo na stativ. Přesunutím aretační páčky zvolte požadovaný provozní režim:

1. Blokovaný kompenzátor, pro konstrukci nakloněných linií a rovin: Přesuňte zámek páky do uzamčené polohy 🔒. Kompenzátor

je zablokován. Stiskněte a podržte tlačítko po dobu 3 sekund. Vodorovná rovina se zapne. Stiskněte a podržte tlačítko po dobu 3 sekund, pro zapnutí požadovaných laserových rovin.

2. Automatické zarovnání pro kreslení vodorovných a svislých čar a rovin: Přesuňte zámek páky do odemčené polohy . Kompenzátor je odblokován. Laserové čáry blikají, když je jednotka mimo rozsah samočinného nastavení. Krátce stiskněte tlačítko aktivovat požadované laserové roviny. Chcete-li přístroj vypnout, přesuňte zajišťovací páčku do polohy «VYP»

PÉČE A ÚDRŽBA

Varování. Výrobek je přesné optické mechanické zařízení a vyžaduje opatrné zacházení. Před použitím zkontrolujte přesnost.

Abyste prodloužili provozní dobu a předešli riziku náhodného oslnění, zapínejte laser pouze tehdy, když jste připraveni provádět měření.

Při práci v blízkosti objektů nebo vzdušných proudů s různou teplotou okolí se může linie laseru vlivem nehomogenity atmosféry rozkmitat. Čím větší je vzdálenost, tím větší chvění může být pozorováno.

Šířka laserové čáry se zvětšuje s rostoucí pracovní vzdáleností. Rozložení by mělo být provedeno podél osy laserové čáry. Pro dosažení maximální přesnosti použijte střední část laserové čáry.

Všimněte si, že tvar laserové čáry na povrchu objektu (např. stěny, stropy atd.) závisí na zakřivení a sklonu povrchu vzhledem k rovině laseru.

Dodržování následujících doporučení prodlouží životnost spotřebiče:

- ◊ Výrobek přepravujte a převážejte pouze se zajištěným kompenzátorem.
- ◊ Udržujte výrobek v čistotě a chraňte jej před všemi nárazy, prachem a vlhkostí; nedovolte, aby se do výrobku dostala vlhkost, prach nebo jiné nečistoty.
- ◊ Pokud výrobek zmokne, vyjměte baterie a obraťte se na servisní středisko.
- ◊ Neskladujte ani nepoužívejte spotřebič delší dobu ve vlhkém prostředí.
- ◊ Udržujte spotřebič v čistotě a otírejte jej čistým měkkým hadříkem.
- ◊ Nedodržení následujících pokynů může vést k úniku elektrolytu z baterií nebo k jinému poškození.:
- ◊ Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
- ◊ Nepoužívejte různé typy napájecích zdrojů s různými úrovněmi nabití.
- ◊ Nenechávejte ve výrobku vybité baterie.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrické nářadí, baterie, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie do domovního odpadu!

V zájmu ochrany životního prostředí je nutné použitou baterii, zejména lithiovou, správně zlikvidovat. Pro správnou likvidaci baterii při používání spotřebiče definitivně vybijte, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratu. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.





Pouze pro země EU:

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být vadné nebo vyřazené baterie a elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použitá elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

PŘEPRAVA

Na lithium-iontové baterie se vztahují požadavky týkající se přepravy nebezpečných věcí. Baterie mohou být přepravovány samotným uživatelem po silnici bez nutnosti dodržovat další předpisy. Při přepravě pomocí třetích stran (např. letadlem nebo spedicí) je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování. V takovém případě musí být do přípravy zásilky k přepravě zapojen odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytem. Uzavřete otevřené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

SK|SLOVENSKÝ

KRÍŽOVÝ LASEROVÝ ZAMERIAVAČ
LE-2D
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model	LE-2D
Pracovný rozsah	10 m
Presnosť zarovnania	± 0,5 mm/m
Rozsah samonastavenia	±4°(±1°)
Konštrukcia šikmých čiar a rovín	√
Prevádzková teplota	+5°C…+35°C
Teplota skladovania	-20°C...+70°C
Typ lasera	520 nm, <1 mW, trieda II
Statív	1/4"
Batéria	3x1, 5 B LR03 alkalické (AAA)

POPIS ZARIADENIA (KRESLENIE 1)

3. Apertúry laserových emisných čiar
4. Zapnutie laserových emisných čiar
5. Kontrolné svetlo
6. Kryt priestoru pre batérie
7. 1/4” statív
8. ZAP/VYP

POPIS PRODUKTU

Laserový nivelačný prístroj je určený na konštrukciu a kontrolu vertikálnych a horizontálnych čiar a rovín, ako aj naklonených čiar a rovín. Výrobok je vhodný na použitie v interiéroch budov.

Výrobok má 2 prevádzkové režimy

- ◊ Uzamknutý kompenzátor na konštrukciu šikmých čiar a rovín;
- ◊ automatické vyrovnávanie na projektovanie vodorovných a zvislých čiar a rovín. Funkcia nivelizácie automaticky vyrovnáva nerovnosti v rámci samoregulačného rozsahu ±5°.

SADA

1. Laserový nivelačný prístroj - 1 kus
2. Vrecko - 1 ks
3. Používateľská príručka - 1 ks.
4. Držiak - 1 ks
5. Batéria - 3ks.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred prvým použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na použitie. Nesprávne používanie výrobku môže byť nebezpečné pre zdravie a spôsobiť vážne zranenia. Tento návod na použitie uchovávajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok požičiavate niekomu inému, vždy k nemu priložte návod na použitie.

- ◊ Nepoužívajte výrobok na iné účely, než na ktoré je určený;
- ◊ Nemierte laserovým lúčom na ľudí alebo zvieratá, lesklé, reflexné povrchy ani sa nedívajte do laserového lúča.



CAUTION! LASER RADIATION·DO NOT STARE INTO BEAM
CLASS 2 LASER PRODUCT
EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021
Optical power: < 1 mW Wavelenght: 520 nm

- ◊ Výrobok nainštalujte tak, aby nespôsoboval oslnenie ľudí alebo zvierat.
- ◊ Výrobok sami nerozoberajte ani neopravujte. Výrobok nechajte opraviť kvalifikovaným pracovníkom a používajte len originálne náhradné diely.
- ◊ Výrobok nepoužívajte vo výbušnom prostredí alebo v blízkosti horľavých materiálov.
- ◊ Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí a okolostojacich osôb.
- ◊ Okuliare na zosilnenie lasera slúžia na lepšie rozpoznanie laserového lúča, nepoužívajte ich na iné účely. Laserové okuliare nechránia pred laserovým a ultrafialovým svetlom a znižujú vnímanie farieb.

PREVÁDZKA

Odstraňte kryt prostoru pro baterie, vložte baterie a dodržujte správnou polaritu. Při nízkém stavu energie se rozsvítí kontrolka.

Umístěte přístroj na pevný a stabilní povrch nebo na stativ. Přesunutím aretační páčky zvolte požadovaný provozní režim:

1. Blokovaný kompenzátor na konštrukciu šikmých vedení a rovín:
   Zámok páky posuňte do uzamknutej polohy . Kompenzátor je zablokovaný.
   Stlačte a podržte tlačidlo na 3 sekundy. Horizontálna rovina sa zapne. Stlačte a podržte tlačidlo na 3 sekundy, aby ste zapli požadované laserové roviny.
2. Automatické zarovnanie na kreslenie vodorovných a zvislých čiar a rovín:
   Zámok páky presuňte do odomknutej polohy . Kompenzátor je odblokovaný. Laserové čiary blikajú, keď je jednotka mimo rozsahu samočinného nastavenia.
   Krátko stlačte tlačidlo aktivovať požadované laserové roviny.
   Ak chcete zariadenie vypnúť, posuňte blokovaciu páčku do polohy «VYP»

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Varovanie. Tento výrobok je presné optické mechanické zariadenie a vyžaduje si opatrné zaobchádzanie. Pred použitím skontrolujte presnosť.

Aby ste predĺžili čas prevádzky a vyhli sa riziku náhodného oslnenia, zapínajte laser až vtedy, keď ste pripravení vykonávať merania.

Pri práci v blízkosti objektov alebo vzdušných prúdov s rôznou teplotou okolia môže línia lasera kmitať v dôsledku nehomogenity atmosféry. Čím väčšia je vzdialenosť, tým väčšie kmitanie možno pozorovať.

Šírka laserovej čiary sa zväčšuje s rastúcou pracovnou vzdialenosťou. Rozloženie by sa malo vykonať pozdĺž osi laserovej čiary. Na dosiahnutie maximálnej presnosti použite strednú časť laserovej čiary.

Všimnite si, že tvar laserovej čiary na povrchu objektu (napr. steny, stropy atď.) závisí od zakrivenia a sklonu povrchu vzhľadom na rovinu lasera.

Dodržiavanie nasledujúcich odporúčaní predĺži životnosť prístroja:

- ◊ Výrobok prepravujte a prenášajte len so zaisteným kompenzátorom.
- ◊ Výrobok udržiavajte v čistote a chráňte ho pred všetkými nárazmi, prachom a vlhkosťou; nedovoľte, aby sa do výrobku dostala vlhkosť, prach alebo iné nečistoty.
- ◊ Ak výrobok navlhne, vyberte batérie a obráťte sa na servisné stredisko.
- ◊ Prístroj neskladujte ani nepoužívajte dlhší čas vo vlhkom prostredí.
- ◊ Spotrebič udržiavajte v čistote a utierajte ho čistou mäkkou handričkou.
- ◊ Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok únik elektrolytu z batérií alebo iné poškodenie:
- ◊ Ak spotrebič dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie.
- ◊ Nepoužívajte rôzne typy napájacích zdrojov s rôznymi úrovňami nabitia.
- ◊ Nenechávajte vybité batérie vo výrobku.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V záujme ochrany životného prostredia je nutné použitú batériu, najmä lítiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebiča definitívne vybite, vyberte ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neotvárajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.





Len pre krajiny EÚ:

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi av súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PREPRAVA

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špedíciou) je potrebné dodržiavať zvláštne požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásielky na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor baľte iba s nepoškodeným krytom. Uzavrite otvorené kontakty a zabaľte batériu tak, aby sa nemohla vo vnútri obalu pohybovať. Dodržujte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

PL | POLSKI

LE-2D
NIWELATOR LASEROWY
INSRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Model	LE-2D
Zakres roboczy	10 m
Dokładność niwelacji	± 0,5 mm/m
Zakres samopoziomowania	±4° (±1°)
Tworzenie linii i płaszczyzn nachylonych	√
Temperatura robocza	+5°C…+35°C
Temperatura przechowywania	-20°C…+70°C
Typ lasera	520 nm, <1 mW, klasa II
Mocowanie do statywu	1/4"
Baterie	3 baterie alkaliczne 1,5 V LR03 (AAA)

OPIS (RYS. 1)*

1. Otwory na linie laserowe
2. Włączanie linii laserowych
3. Wskaźnik świetlny
4. Pokrywa komory baterii
5. Mocowanie do statywu 1/4”
6. WŁ./WYŁ.

OPIS PRODUKTU

Laser krzyżowy służy do wyznaczania i sprawdzania linii oraz płaszczyzn pionowych i poziomych, a także linii i płaszczyzn nachylonych. Produkt nadaje się do stosowania w pomieszczeniach budowlanych.

Produkt posiada 2 tryby pracy

- ◊ zablokowany kompensator do wyznaczania linii i płaszczyzn nachylonych;
- ◊ automatyczne poziomowanie do wyświetlania poziomych i pionowych linii oraz płaszczyzn. Funkcja poziomowania pozwala na automatyczną kompensację nierówności w zakresie samopoziomowania ±5°.

ZESTAW

1. Niwelator laserowy – 1 szt.
2. Torba – 1 szt.
3. Instrukcja obsługi – 1 szt.
4. Uchwyt – 1 szt.
5. Baterie – 3 szt.

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Przed pierwszym użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Niewłaściwe użycie produktu może stanowić zagrożenie dla zdrowia i spowodować poważne obrażenia. Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi. Jeśli produkt jest przekazywany innej osobie do tymczasowego użytku, należy dołączyć do niego instrukcję obsługi.

- ◊ Nie należy używać produktu niezgodnie z przeznaczeniem;
- ◊ Nie należy usuwać znaków ostrzegawczych i należy chronić je przed zarysowaniami, ponieważ zawierają one informacje dotyczące bezpiecznej obsługi produktu.



CAUTION! LASER RADIATION·DO NOT STARE INTO BEAM
CLASS 2 LASER PRODUCT
EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021
Optical power: < 1 mW Wavelenght: 520 nm

- ◊ Nie kieruj wiązki laserowej na ludzi ani zwierzęta, na błyszczące, odbijające światło powierzchnie, nie patrz samodzielnie w wiązkę laserową. - Zainstaluj urządzenie w taki sposób, aby nie oślepiało ludzi i zwierząt.
- ◊ Nie należy samodzielnie demontować ani naprawiać produktu. Naprawę produktu należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi i używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ◊ Nie używać produktu w środowisku wybuchowym ani w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- ◊ Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieupoważnionych.
- ◊ Okulary do pracy z laserem służą do lepszego rozpoznawania wiązki laserowej; nie należy ich używać do innych celów. Okulary laserowe nie chronią przed promieniowaniem laserowym ani ultrafioletowym i ograniczają postrzeganie kolorów.

OBSŁUGA

Zdejmij pokrywę komory baterii, włóż baterie, zwracając uwagę na prawidłową polaryzację. Gdy poziom naładowania baterii będzie niski, zapali się wskaźnik świetlny.

Umieść przyrząd na twardej i stabilnej powierzchni lub na statywie. Przesuń dźwignię blokującą, aby wybrać żądany tryb pracy:

Zablokowany kompensator, do rysowania pochyłych linii i płaszczyzn:

Przesuń dźwignię blokującą do pozycji zablokowanej . Kompensator jest zablokowany.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy. Włączy się płaszczyzna pozioma. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby włączyć potrzebne płaszczyzny laserowe.

Automatyczne poziomowanie, w celu wyznaczenia poziomych i pionowych linii oraz płaszczyzn:

Przesuń blokadę dźwigni do pozycji odblokowanej . Kompensator jest odblokowany. Linie laserowe migają, gdy urządzenie znajduje się poza zakresem samopoziomowania.

Krótko naciśnij przycisk , aby włączyć potrzebne płaszczyzny laserowe.

Aby wyłączyć urządzenie, przesuń blokadę dźwigni do pozycji „OFF”

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Uwaga! Urządzenie jest precyzyjnym urządzeniem optyczno-mechanicznym i wymaga ostrożnego obchodzenia się z nim. Przed użyciem należy sprawdzić dokładność.

Aby wydłużyć czas pracy i uniknąć ryzyka niezamierzonej utraty wzroku, włączaj laser dopiero wtedy, gdy jesteś gotowy do wykonania pomiarów.

W przypadku pracy w pobliżu obiektów lub strumieni powietrza o temperaturze różnej od temperatury otoczenia linia lasera może drgać z powodu niejednorodności atmosfery. Im większa odległość, tym bardziej widoczne mogą być drgania

Szerokość linii laserowej zwiększa się wraz ze wzrostem odległości roboczej. Wytyczanie należy wykonywać wzdłuż osi linii laserowej. Aby uzyskać maksymalną dokładność, należy korzystać ze środkowej części linii laserowej.

Należy pamiętać, że kształt linii laserowej na powierzchni obiektu (np. ścian, sufitów itp.) zależy od krzywizny i nachylenia powierzchni względem płaszczyzny lasera.

Przestrzeganie poniższych zaleceń przedłuży żywotność urządzenia:

- ◊ Produkt należy transportować i przenosić wyłącznie z zablokowanym kompensatorem.
- ◊ Produkt należy utrzymywać w czystości i chronić przed uderzeniami, kurzem i wilgocią; nie dopuścić do przedostania się wilgoci, kurzu ani innych zanieczyszczeń do wnętrza urządzenia.
- ◊ W przypadku przedostania się wilgoci do wnętrza urządzenia należy wyjąć baterie i zanieść je do centrum serwisowego.
- ◊ Nie należy przechowywać ani używać urządzenia przez dłuższy czas w warunkach wysokiej wilgotności.
- ◊ Utrzymuj urządzenie w czystości i wycieraj je czystą, miękką ściereczką.

Nieprzestrzeganie poniższych zasad może spowodować wyciek elektrolitu z baterii lub inne uszkodzenia:

- ◊ Wyjmij baterie z urządzenia, jeśli nie będziesz go używać przez dłuższy czas.
- ◊ Nie należy używać różnych typów zasilaczy o różnym poziomie naładowania.
- ◊ Nie należy pozostawiać rozładowanych baterii w urządzeniu.

OCHRONA ŚRODOWISKA



W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Elektronarzędzia i akumulatora nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu prawidłowej utylizacji należy całkowicie rozładować baterię podczas pracy z przyrządem, wyjąć ją, a następnie owinąć styki taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarć.

Nie otwieraj baterii i nie utylizuj jej w częściach. Utylizować w wyznaczonych dla tego miejscach.





Tylko państwa UE:

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym, a także zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory oraz sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

TRANSPORT

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełniania jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osobę trzecią (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem spedycji) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego oraz regulamin przewoźnika lub linii lotniczych, z usług, których zamierza się skorzystać.

BG|БЪЛГАРСКИ

ЛАЗЕРЕН НИВЕЛИР
LE-2D
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	LE-2D
Работен диапазон	10 м
Точност на изравняване	± 0,5 мм/м
Диапазон на саморегулиране	±4°(±1°0)
Проектиране на наклонени линии и плоскости	√
Работна температура	+5°C…+35°C
Температура на съхранение	-20°C...+70°C
Тип на лазера	520 нм, <1 мВт, клас II
Статив	1/4"
Батарии	3x1, 5 В LR03 (AAA)

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО (РИС. 1)

1. Апертура на линията на излъчване на лазера
2. Включване на лините на прожектиране на лазера
3. Светлинен индикатор
4. Капачка на отделението за батерии
5. Статив 1/4’
6. Включване / Изключване

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Лазерния нивелир е проектиран за обозначаване и проверка на вертикални и хоризонтални линии и равнини, както и наклонени линии и равнини. Продуктът е подходящ за вътрешна употреба в сгради.

Продуктът има 2 режима на работа:

- ◊ блокиран компенсатор за прожектиране на наклонени линии и равнини;
- ◊ автоматично подравняване на проектираното на хоризонтални и вертикални линии и равнини. Функцията за изравняване автоматично компенсира неравностите в самонастройващ се диапазон в рамките на ± 5 °.

В КОМПЛЕКТА

1. Лазерен нивелир – 1 бр
2. Чанта – 1 бр
3. Инструкция за употреба – 1 бр
4. Поскавка – 1 бр
5. Батерии – 3 бр

ПРАВИЛА НА ТЕХНИКАТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да използвате продукта за първи път, моля, прочетете внимателно ръководството за употреба. Използването на продукта за други цели може да бъде опасно за човешкото здраве и да доведе до сериозни наранявания. Запазете инструкцията. Ако продуктът се дава на друго лице за временна употреба, не забравяйте да дадете и ръководството за употреба с него.

◊ Не използвайте продукта за други цели;

◊ Не насочвайте лазерния лъч към хора или животни, към отразяващи повърхности, не гледайте директно в лазерния лъч.



CAUTION! LASER RADIATION·DO NOT STARE INTO BEAM
CLASS 2 LASER PRODUCT
EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021
Optical power: < 1 mW Wavelenght: 520 nm

◊ Инсталирайте устройството, за да не заслепявате хората и животните.

◊ Не разглобявайте и не ремонтирайте сами продукта. Доверете ремонта на продукта на квалифициран специйлист и използвайте само оригинални резервни части.

◊ Не използвайте продукта във взривоопасна среда, близо до запалими материали.

◊ Съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца и непознати.

◊ Лазерните усилващи очила се използват за по-добро разпознаване на лазерния лъч, не ги използвайте за други цели. Лазерните очила не предпазват от лазерно и ултравиолетово лъчение, а също така намаляват цветовото възприятие.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Свалете капакачката на батерията, поставете батериите, като спазвате правилната полярност. При недостатъчен заряд, индикаторът ще светне.

Поставете инструмента върху твърда и стабилна повърхност или на статив. Преместете превключвателя, за да изберете желания режим на работа:

1. Блокиран компенсатор, за построяване на наклонени линии и плоскости:
   Преместите превключвателя в блокирано положение . Компенсатора е блокиран. Натиснете и задръжте копчето в течение на 3 секунди. Ще се включи хоризонталната плоскост. Натиснете и задръжте копчето в течение на 3 секунди, за да включите необходимите лазерни плоскости.
2. Автоматично изравняване на проектираните хоризонтални и вертикални линии и плоскости:
   Преместете ключа в освободено положение . Компенсатора е освободен. Лазерните линии мигат, когато уреда се намира извън диапазона на саморегулиране.
   За кратко натиснете копчето за включването на енобходимите лазерни плоскости.
   За да включите устройството, преместетет ключа на брокирането в положение «ИЗКЛЮЧЕНО.»

ПОДДРЪЖКА И ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

Внимание! Продуктът е прецизно оптично механично устройство и с него трябва да се работи внимателно. Проверете точността преди употреба.

За да увеличите времето за работа и за да избегнете риска от случаен блясък в очите, включете лазера само когато сте готови да направите измервания. Когато работите в близост до предмети или въздушни течения с различни температури на околната среда, лазерната линия може да вибрира поради нехомогенната атмосфера. Колкото по-голямо е разстоянието, толкова повече трептене може да се наблюдава. Ширината на лазерната линия се увеличава с увеличаване на работното разстояние. Макета следва да бъде направен по оста на лазерната линия. Използвайте средата на лазерната линия за максимална точност.

Трябва да се отбележи, че формата на лазерната линия върху повърхността на обект (напр. стени, тавани и др.) зависи от кривината и наклона на повърхността спрямо лазерната равнина. Спазването на следните препоръки ще удължи живота на устройството:

◊ Транспортирайте и превозвайте продукта само със заключен компенсатор.

◊ Съхранявайте продукта чист и защитен от удари, прах и влага; не позволявайте влага, прах или други замърсители да влязат в продукта.

- ◊ Ако в продукта попадне влага, извадете батериите и се свържете със сервизен център.
- ◊ Не съхранявайте и не използвайте устройството дълго време в условия на висока влажност.
- ◊ Пазете устройството чисто и го избършете с чиста и мека кърпа. Неспазването на тези указания може да доведе до изтичане на електролита на батериите или други повреди:
- ◊ Извадете батериите от устройството, ако не го използвате дълго време.
- ◊ Не използвайте различни видове захранвания с различни нива на заряд.
- ◊ Не оставяйте разредени батерии в продукта.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА



За да се защити околната среда, електроинструментите, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите и батериите в битовите отпадъци!

За да спасим природата, е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, по-специално литиевата. За правилно изхвърляне, разредете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увийте контактите с електрическа лента, за да избегнете късо съединение. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на части. Изхвърлете на определени места.





Само за страни от ЕС:

В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, както и в съответствие с Европейската директива 2006/66/EC, дефектните или излезли от употреба батерии и електронно оборудване трябва да да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира с участието на трети страни (напр. по въздух или спедитор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетиране. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпращайте батерията само с неповредена обвивка. Залепете откритите контакти и опаковайте батерията, така че да не се движи в опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

RO|ROMÂNĂ

NIVELA LASER
LE-2D
INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	LE-2D
Intervalul de lucru	10 m
Precizia alinierii	± 0,5 mm/m
Intervalul de autoreglare	±4°(±1°)
Trasarea liniilor și a planurilor înclinate	√
Temperatura de lucru	+5°C…+35°C
Temperatura de depozitare	-20°C...+70°C
Tip laser	520 nm, <1 mW, clasa II
Suport	1/4"
Baterii	3x1,5V LR03 alcaline (AAA)

DESCRIERE (DES. 1)*

1. Deschiderile liniilor de iradiere a laserului
2. Pornirea liniilor de iradiere a laserului

3. Led luminos
4. Capacul secțiunii pentru baterii
5. Suport1/4’
6. ON / OFF

DESCRIEREA PRODUSULUI

Nivela cu laser este destinată trasării și verificării liniilor și planurilor verticale și orizontale, precum și a liniilor și planurilor înclinate. Produsul este adecvat pentru a fi utilizat în spații închise ale clădirilor.

Produsul are două regimuri de funcționare

- ◊ compensator blocat pentru trasarea liniilor și a planurilor înclinate;
- ◊ alinierea automată pentru proiectarea liniilor și a planurilor orizontale și verticale. Funcția de aliniere

permite compensarea automată a denivelării într-un interval de autoreglare de ± 5°.

KITUL CONȚINE

1. Nivela cu laser – 1 buc.
2. Geantă – 1 buc.
3. Instrucțiuni pentru utilizator – 1 buc.
4. Suport – 1 buc.
5. Baterii – 3 buc.

REGULI DE SIGURANȚĂ

Înainte da a utiliza produsul pentru prima dată, trebuie să citiți cu atenție instrucțiunile pentru utilizator. Utilizarea produsului în alte scopuri decât conform destinației poate fi periculoasă pentru sănătatea omului și poate provoca accidente grave. Păstrați instrucțiunile. Dacă produsul se transferă altcuiva în utilizare temporară, anexați produsului în mod obligatoriu instrucțiunile utilizatorului.

- ◊ Nu utilizați produsul în alte scopuri, decât conform destinației;
- ◊ Nu direcționați raza laserului spre oameni sau animale, pe suprafețe reflectorizante strălucitoare, nu priviți direct în raza laser.



CAUTION! LASER RADIATION·DO NOT STARE INTO BEAM
CLASS 2 LASER PRODUCT
EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021
Optical power: < 1 mW Wavelenght: 520 nm

- ◊ Montați dispozitivul în așa fel, încât să nu orbească oamenii și animalele.
- ◊ NU demontați și nu reparați singuri produsul. Lăsați reparația produsului în seama personalului calificat și folosiți doare piese de schimb originale.
- ◊ NU folosiți articolul în mediu cu pericol de explozie, în apropierea materialelor ușor inflamabile.
- ◊ Păstrați produsul departe de accesul copiilor și al persoanelor străine.
- ◊ Ochelarii pentru îmbunătățirea laserului se utilizează pentru o mai bună recunoaștere a razei lase, nu folosiți acești ochelari în alte scopuri. Ochelarii pentru laser nu protejează împotriva radiațiilor lase și UV, reducând și percepția culorilor.

EXPLOATARE

Scoateți capacul secțiunii pentru baterii, introduceți bateriile, respectând polaritatea corectă. Când puterea va scădea, se va aprinde ledul indicator.

Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă și tare, sau în suport. Deplasați dispozitivul de blocare cu manetă, pentru a selecta regimul necesar de lucru:

1. Compensator de blocare pentru trasarea liniilor și a planurilor înclinate:
   Deplasați dispozitivul de blocare cu manetă în poziția de blocare. Compensatorul este blocat.
   Apăsați și țineți apăsat butonul timp de 3 secunde. Va cupla planul orizontal. Apăsați și țineți apăsat butonul timp de 3 secunde, pentru porni suprafețele plane laser necesare.
2. Alinierea automată pentru trasarea liniilor și a planurilor verticale:
   Deplasați dispozitivul de blocare cu manetă în poziția de deblocare. Compensatorul este deblocat. Liniile laser clipesc când dispozitivul se află în afara intervalului de autoreglare.
   Apăsați scurt butonul pentru pornirea planurilor laser necesare.
   Pentru a decupla dispozitivul, puneți maneta de blocare în poziția ”OFF”

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINEREA TEHNICĂ

Atenție! Produsul este un dispozitiv mecanic optic de precizie și trebuie manevrat cu atenție. Verificați precizia înainte de utilizare.

Pentru a mări timpul de lucru și pentru a evita riscul de orbire accidentală, porniți laserul doar când veți fi pregătiți să faceți măsurările.

În timpul funcționării în apropierea obiectelor sau a curenților de aer cu temperatura diferită a aerului înconjurător linia laser poate vibra din cauza neomogenității atmosferei. Cu cât este mai mare distanța, cu atât vibrațiile vor fi mai mari.

Lățimea liniei laser crește o dată cu creșterea distanței de lucru. Macheta trebuie executată pe axul liniei lase. Pentru precizia maximă folosiți partea mediană a liniei laser.

Subliniem faptul că forma liniei laser de pe suprafața obiectului (de exemplu, pereți, tavane etc.) depinde de curbura și panta suprafeței față de planul laserului.

Respectarea următoarelor recomandări va permite prelungirea duratei de viață a dispozitivului:

- ◊ Transportați și manevrați produsul doar cu compensatorul blocat.
- ◊ Păstrați produsul curat și protejat de orice lovituri, praf și umezeală; protejați-l de pătrunderea în interior a prafului, umidității și a altor impurități.
- ◊ În cazul pătrunderii umezelii în dispozitiv, scoateți bateriile și contactați centrul de service.
- ◊ NU păstrați și nu utilizați dispozitivul timp îndelungat în condiții de umiditate ridicată.
- ◊ Păstrați dispozitivul curat, ștergeți-l cu o cârpă moale și curată. Nerespectarea următoarelor reguli poate provoca scurgeri de electrolit din baterii sau alte defecte:
- ◊ Scoateți bateriile din dispozitiv, dacă nu-l folosiți timp îndelungat.
- ◊ NU folosiți diverse tipuri de surse de alimentare cu nivel diferit de încărcare.
- ◊ NU lăsați în produs bateriile descărcate.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoiul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.





Numai pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

TRANSPORTARE

Acumulatori litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor reglementări suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințe speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.

Trimiteți bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați posibile cerințe naționale suplimentare.

RU | РУССКИЙ

ЛАЗЕРНЫЙ УРОВЕНЬ
LE-2D
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ОПИСАНИЕ ТОВАРА

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Модель	LE-2D
Рабочий диапазон	10 м
Точность выравнивания	± 0,5 мм/м
Диапазон саморегулирования	±4°(±1°)
Построение наклонных линий и плоскостей	√
Рабочая температура	+5°C…+35°C
Температура хранения	-20°C...+70°C
Тип лазера	520 нм, <1 мВт, класс II
Штатив	1/4"
Батареи	3x1, 5 В LR03 щелочные (AAA)

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (РИС. 1)

1. Апертуры линий излучения лазера
2. Включение линий излучения лазера
3. Световой индикатор
4. Крышка батарейного отсека
5. Штатив 1/4’
6. ВКЛ / ВЫКЛ

Лазерный нивелир предназначен для построения и проверки вертикальных и горизонтальных линий и плоскостей, а также наклонных линий и плоскостей. Изделие подходит для использования в закрытых помещениях зданий.

ИЗДЕЛИЕ ИМЕЕТ 2 РЕЖИМА РАБОТЫ

◊ заблокированный компенсатор, для построения наклонных линий и плоскостей;

◊ автоматическое выравнивание для проектирования горизонтальных и вертикальных линий и плоскостей. Функция выравнивания позволяет автоматически компенсировать неровности в диапазоне саморегулирования ± 5 °.

НАБОР

1. Лазерный нивелир – 1 шт
2. Сумка – 1шт
3. Руководство пользователя – 1 шт
4. Держатель – 1шт
5. Батарейки – 3шт

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед тем как использовать изделие в первый раз, следует внимательно прочитать руководство пользователя. Использование изделия не по назначению может быть опасным для здоровья человека и привести к серьезным травмам. Сохраните инструкцию. Если изделие передано кому-то во временное пользование, обязательно приложите к нему ру водство пользователя.

◊ Не используйте изделие не по назначению;

◊ Не направляйте лазерный луч на людей или животных, на глянцевые отражающие поверхности, не смотрите сами в лазерный луч.



CAUTION! LASER RADIATION·DO NOT STARE INTO BEAM
CLASS 2 LASER PRODUCT
EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021
Optical power: < 1 mW Wavelenght: 520 nm

◊ Установите устройство таким образом, чтобы не ослепить людей и животных.

◊ Не разбирайте и не ремонтируйте изделие самостоятельно. Доверьте ремонт изделия квалифицированному персоналу и используйте только оригинальные запасные части.

◊ Не используйте изделие во взрывоопасной среде, вблизи легковоспламеняющихся материалов.

◊ Храните изделие в недосягаемости от детей и посторонних людей.

◊ Лазерные усиливающие очки используются для лучшего распознавания лазерного луча, не используйте их для других целей. Лазерные очки не защищают от лазерного и ультрафиолетового излучения, а также снижают восприятие цвета.

* Рабочий диапазон может отличаться от указанного выше в зависимости от условий освещения.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Снимите крышку батарейного отсека, вставьте батарейки, соблюдая правильную полярность. Когда мощность будет низкой, загорится световой индикатор.

Поместите прибор на твердую и устойчивую поверхность или на штатив. Переместите рычажный замок, чтобы выбрать необходимый режим работы:

1. Блокированный компенсатор, для построения наклонных линий и плоскостей:

   Переместите рычажный замок в заблокированное положение . Компенсатор заблокирован.

   Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд. Включится горизонтальная плоскость. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы включить необходимые лазерные плоскости.

2. Автоматическое выравнивание для построения горизонтальных и вертикальных линий и плоскостей:

   Переместите рычажный замок в разблокированное положение . Компенсатор разблокирован. Лазерные линии мигают, когда прибор находится вне диапазона саморегулирования.

   Коротко нажмите кнопку для включения необходимых лазерных плоскостей.

3. Чтобы выключить устройство, переместите рычаг блокировки в положение «ВЫКЛ.»

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Внимание!

Продукт является точным оптическим механическим устройством и требует тщательного обращения. Проверьте точность перед использованием.

Чтобы увеличить время работы и избежать риска случайного ослепления, включайте лазер только тогда, когда будете готовы сделать измерения.

При работе вблизи объектов или воздушных потоков с разной температурой окружающей среды лазерная линия может дрожать из-за неоднородности атмосферы. Чем больше расстояние, тем большее дрожание может наблюдаться.

Ширина лазерной линии увеличивается с увеличением рабочего расстояния. Макет должен быть выполнен по оси лазерной линии. Для максимальной точности используйте среднюю часть лазерной линии.

Следует отметить, что форма лазерной линии на поверхности объекта (например, стены, потолки и т.д.) зависит от кривизны и наклона поверхности относительно плоскости лазера.

Соблюдение следующих рекомендаций позволит продлить срок службы прибора:

- ◊ Транспортируйте и перевозите изделие только с заблокированным компенсатором.
- ◊ Держите изделие чистым и защищенным от любых ударов, пыли и сырости; не допускайте попадания влаги, пыли или других загрязнений внутрь изделия.
- ◊ В случае попадания влаги в изделие выньте батарейки и обратитесь в сервисный центр.
- ◊ Не храните и не используйте прибор в течение длительного времени в условиях высокой влажности.
- ◊ Держите прибор в чистоте и протирайте чистой и мягкой тканью.
- ◊ Неправильное выполнение следующих правил может привести к утечке электролита из батарей или других повреждений:
- ◊ Выньте батарейки из устройства, если вы не используете его в течение длительного времени.
- ◊ Не используйте различные типы источников питания с разным уровнем заряда.
- ◊ Не оставляйте разряженные батарейки в изделии.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Заботясь о природе, электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор!

Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом замотайте контакты изолентой, чтобы избежать короткого замыкания. Нельзя вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.





Только для стран ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, а также в соответствии с европейской директивой 2006/66/EC, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

UA|УКРАЇНСЬКА

ЛАЗЕРНИЙ РІВЕНЬ
LE-2D
ІНСТРУКЦІЯ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	**LE-2D**
Робочий діапазон	10 м
Точність вирівнювання	± 0,5 мм/м
Діапазон саморегулювання	±4°(±1°)
Побудова похилих ліній і площин	√V
Робоча температура	+5°C…+35°C
Температура зберігання	-20°C...+70°C
Тип лазера	520 нм, <1 мВт, клас II
Штатив	1/4"
Батареї	3x1, 5 В LR6 лужні (AAA)

ОПИС ПРИСТРОЮ (МАЛ. 1)

1. Апертури ліній випромінювання лазера
2. Включення ліній випромінювання лазера
3. Світловий індикатор
4. Кришка батарейного відсіку
5. Штатив 1/4’
6. ВКЛ/ВИКЛ

ОПИС ПРОДУКТУ

Лазерний нівелір призначений для побудови і перевірки вертикальних і горизонтальних ліній і площин, а також похилих ліній і площин. Виріб підходить для використання в закритих приміщеннях будівель.

ВИРІБ МАЄ 2 РЕЖИМИ РОБОТИ

- ◊ блокований компенсатор, для побудови похилих ліній і площин;
- ◊ автоматичне вирівнювання для проектування горизонтальних і вертикальних ліній

і площин. Функція вирівнювання дозволяє автоматично компенсувати нерівності в діапазоні саморегулювання ±5°.

НАБІР

1. Лазерний нівелір – 1 шт
2. Сумка – 1шт
3. Посібник користувача – 1 шт
4. Тримач – 1шт
5. Батарейки – 3шт

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед тим як використовувати виріб в перший раз, слід уважно прочитати посібник користувача. Використання виробу не за призначенням може бути небезпечним для здоров'я людини і призвести до серйозних травм. Збережіть цей посібник користувача. Якщо виріб передано комусь у тимчасове користування, обов'язково прикладіть до нього посібник користувача.

- ◊ Не використовуйте виріб не за призначенням;
- ◊ Не направляйте лазерний промінь на людей або тварин, на глянцеві відбиваючі поверхні, не дивіться самі в лазерний промінь.



CAUTION! LASER RADIATION·DO NOT STARE INTO BEAM
CLASS 2 LASER PRODUCT
EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021
Optical power: < 1 mW Wavelenght: 520 nm

- ◊ Встановіть пристрій таким чином, щоб не засліпити людей і тварин.
- ◊ Не розбирайте і не ремонтуйте виріб самостійно. Довірте ремонт виробу кваліфікованому персоналу і використовуйте тільки оригінальні запасні частини.
- ◊ Не використовуйте виріб у вибухонебезпечному середовищі, поблизу легкозаймистих матеріалів.

Зберігайте продукт в недосяжності від дітей і сторонніх людей.

Лазерні підсилюючі окуляри використовуються для кращого розпізнавання лазерного променя, не використовуйте їх для інших цілей. Лазерні окуляри не захищають від лазерного й ультрафіолетового випромінювання, а також знижують сприйняття кольору.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Зніміть кришку батарейного відсіку, вставте батарейки, дотримуючись правильної полярності. Коли потужність буде низькою, засвітиться світловий індикатор.

Помістіть прилад на тверду і стійку поверхню або на штатив. Перемістіть важільний замок, щоб вибрати необхідний режим роботи:

1. Блокований компенсатор, для побудови похилих ліній і площин:
   Перемістіть важільний замок у заблоковане положення . Компенсатор заблокований. Натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд. Включиться горизонтальна площина. Натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд, щоб включити необхідні лазерні площини.
2. Автоматичне вирівнювання для побудови горизонтальних і вертикальних ліній і площин:
   Перемістіть важільний замок у розблоковане положення . Компенсатор розблокований. Лазерні лінії блимають, коли прилад знаходиться поза діапазону саморегулювання.
   Коротко натисніть кнопку для включення необхідних лазерних площин.
   Щоб вимкнути пристрій, перемістіть важіль блокування в положення «ВИКЛ.»

ДОГЛЯД ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Увага! Продукт є точним оптичним механічним пристроєм і вимагає ретельного поводження. Перевірте точність перед використанням.

Щоб збільшити час роботи і уникнути ризику випадкового засліплення, включайте лазер тільки тоді, коли будете готові зробити вимірювання.

При роботі поблизу об'єктів або повітряних потоків з різною температурою навколишнього середовища лазерна лінія може тремтіти через неоднорідність атмосфери. Чим більша відстань, тим більше тремтіння може спостерігатися

Ширина лазерної лінії збільшується зі збільшенням робочої відстані. Макет повинен бути виконаний по осі лазерної лінії. Для максимальної точності використовуйте середню частину лазерної лінії.

Слід зазначити, що форма лазерної лінії на поверхні об'єкта (наприклад, стіни, стелі і т.д.) залежить від кривизни і нахилу поверхні відносно площини лазера.

Дотримання наступних рекомендацій дозволить

продовжити термін служби приладу:

- ◊ Транспортуйте і перевозьте виріб тільки з заблокованим компенсатором.
- ◊ Тримайте виріб чистим і захищеним від будь-яких ударів, пилу і вогкості; не допускайте потрапляння вологи, пилу або інших забруднень всередину виробу.
- ◊ У разі потрапляння вологи в виріб вийміть батарейки і віднесіть його в сервісний центр.
- ◊ Не зберігайте і не використовуйте прилад протягом тривалого часу в умовах високої вологості.
- ◊ Тримайте прилад в чистоті і протирайте його чистою і м'якою тканиною.

Неправильне виконання наступних правил може призвести до витоку електроліту з батарей або інших пошкоджень:

Вийміть батарейки з пристрою, якщо ви не використовуєте його протягом тривалого часу.

- ◊ Не використовуйте різні типи джерел живлення з різним рівнем заряду.
- ◊ Не залишайте розряджені батарейки у виробі.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Дбаючи про природу, електроінструменти, акумуляторні батареї, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти та акумулятори в побутове сміття!

Щоб зберегти природу, необхідно правильно утилізувати використану батарею, зокрема, літієву. Для правильної утилізації остаточно розрядіть батарею під час роботи з приладом, вийміть, потім замотайте контакти ізолентою, щоб уникнути короткого замикання. Не можна розкривати батарею та утилізувати частинами. Утилізуйте у спеціально визначених місцях.





Тільки для країн ЄС:

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, а також відповідно до європейської директиви 2006/66/EC, дефектні або такі, які відслужили свій термін акумуляторні батареї та електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

На літій-іонні акумулятори поширюються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитись самим користувачем автомобільним транспортом без дотримання додаткових норм. При перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком або транспортним експедитором) необхідно дотримуватись особливих вимог до упаковки та маркування. У цьому випадку при підготовці вантажу до відправки потрібна участь експерта з небезпечних вантажів.

Відправляйте акумулятор лише з неушкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не переміщалася всередині упаковки. Будь ласка, дотримуйтесь також можливих додаткових національних приписів.

ВИМОГИ БЕЗПЕКИ В АВАРІЙНИХ СИТУАЦІЯХ ТА ДІЇ, ЯКІ НЕОБХІДНО ВИКОНАТИ У РАЗІ НАСТАННЯ НЕЩАСНИХ ВИПАДКІВ ЧИ АВАРІЙ

У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу або кінцевих змінних насадок під час виконання роботи, поява диму на агрегатах, займання виробу, припинення електропостачання, отри- мання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- ◊ припинити роботи;
- ◊ повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- ◊ вжити заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);

- ◊ почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сто- ронніх у небезпечну зону;
- ◊ надати долікарську допомогу постраждалим.

У разі нещасного випадку з травмуванням постраждалих перемісти- ти до безпечного місця, викликати швидку медичну допомогу й нада- ти долікарську допомогу. Місце події захистити та зберегти недотор- каним для роботи комісії з розслідування.

EN CE DECLARATION OFCONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Laser level

TM Procraft: LE-2D

Are of series production[1] and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: [2]

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Křížový laser

TM Procraft: LE-2D

Jsou ze sériové výroby[1] a v souladu s těmito evropskými směrnicemi,a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: [2]

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC, IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470
Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.
Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV
Tel: +420 313 033 292 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

[3] Autorizovana osoba pověřena schvalovanim technicke dokumentace

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Krížový laserový zameriavač

TM Procraft: LE-2D

Sú zo sériovej výroby[1] a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi: [2]

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČLR. E-mail: vegatools@163.com

Určené pre trh: Slovenská republika
Dovozca: VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 56162863 DIČ: 2122262956 IČ DPH: SK2122262956
Pri Šajbách 7559/1, 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 904 168 899 E-mail: info.sk@procraft-tools.com

[3] Autorizovany zastupca oprávnený predložiť technicku dokumentaciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Poziomica laserowa

TM Procraft: LE-2D

Są produkowane seryjnie[1] i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: [2]

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Лазерен нивелир

TM Procraft: LE-2D

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта[1] отговаря на стандартите: [2]

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа“ 10, 2227, склад №15.

[3] Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Nivela laser

TM Procraft: LE-2D

Sunt fabricate in serie[1] și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: [2]

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Reprezentantul autorizat in masura sa intocmeasca documentatia tehnica

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Lézeres szint

TM Procraft: LE-2D

Sorozatgyártásban kerül[1] gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: [2]

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Műszaki dokumentacio osszeallitasara jogosult kepviselő

RU СЕ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Лазерный уровень

TM Procraft: LE-2D

Производятся серийно[1] и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: [2]

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕ-mail: vegatools@163.com

UA СЕ ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Лазерний Рівень

TM Procraft: LE-2D

Виробляється серійно[1] і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: [2]

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

Постачальник та уповноважений представник: ТОВ «ВІН-ТАЖ» Місцезнаходження: Україна, 49047, Дніпропетровська обл., м. Дніпро, вул. Театральна, буд. 3, каб. 8 Тел.: +38(068)-103-99-81 E-mail: 406971011@ukr.net

[1]: 00000001-99999999

[2]:

2014/30/EU	EN IEC61326-1:2001 EN IEC61000-3-2:2019+A1:2021 EN61000-3-3:2013+A1:2019
2014/35/EU	EN 60825-1:2014+A11:2021+C1:2022
2011/65/EU	EN IEC 63000:2018

[3]: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Krizovnicka 86/6,
Stare Mesto,
110 00 Prague,
Czech Republic

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

Bao Junhua

Shanghai, 19.04.2024